

Cecilio Garriga Escribano  
Department of Spanish Studies  
Grup de Lexicografia, Diacronia i ELE  
Grup de Lexicografia, Diacronia i ELE  
History of Science institute  
**Type of address: Postal address.**  
Mòdul de Recerca C - Facultat de Ciències  
08193  
Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)  
Spain  
**Email:** Cecilio.Garriga@uab.cat



## Qualifications

Ph. D., Doctor en Filologia Hispànica, Rovira i Virgili University (URV)  
Award Date: 21 Sept 1993

## Employment

### Department of Spanish Studies

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain  
16 Mar 2017 → present

### Grup de Lexicografia, Diacronia i ELE

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain  
1 Jan 2022 → present

### Grup de Lexicografia, Diacronia i ELE

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain  
1 Jan 2022 → present

### History of Science institute

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain  
8 Feb 2018 → present

### Profesor Titular de Universidad

Rovira i Virgili University (URV)  
Tarragona, Spain  
15 Sept 1991 → 15 Feb 2000

## Research outputs

### Aproximación al origen del sufijo -ales

Garriga Escribano, C. & Gutierrez Cuadrado, J., 19 Dec 2024, In: Revista internacional de fraseología y lexicología. 3, 32 p.

### Tres diccionarios a la conquista del mercado americano (1912-1927)

Garriga Escribano, C., 2 Dec 2024, In: Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua. 17, p. 231-253 24 p.

### De nuevo el francés mediador del vocabulario especializado: cesio y rubidio en la Revista de los Progresos de las Ciencias

Garriga Escribano, C., 2024, *El papel de la prensa en la divulgación de obras técnicas y científicas francesas traducidas al español (siglos XVII-XX)*. Pinilla, J. & Lépinette, B. (eds.). p. 31-48 18 p. (Monográficos de la revista Hermēneus; no. 26).

### **El diccionario como espacio de encuentro entre la ciencia y la lengua**

Garriga, C. & Pedote, G., 2024, *Cambios y permanencias. Los saberes en la encrucijada del siglo XIX al XX (en prensa)*. Frías Núñez, M. & Povedano Marrugat, E. M. (eds.). Madrid: Dykinson

### **El léxico de la química**

Garriga Escribano, C., 2024, *El léxico especializado en el español contemporáneo (1884-1936)*. Puche, M. Á. & Nomdedeu-Rull, A. (eds.). Peter Lang Publishing Group, p. 123-146 24 p. (Studia Romanica et Linguistica; no. 76).

### **El «Mozo de laboratorio» del Madrid científico: la prensa como género discursivo crítico para el debate sobre las lenguas de especialidad**

Lorenzo, M. Á. P. & Garriga, C., 2024, In: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*. XXII, 2 (44), p. 49-61 13 p.

### **Notas acerca del diccionario Iter-Sopena**

Garriga, C., 27 Oct 2023, *Lligams. Textos dedicats a Maria Bargalló Escrivà*. Garriga Escribano, C., Iglesia Martín, S., Moreno Villanueva, J. A. & Nomdedeu Rull, A. (eds.). Tarragona, p. 91-100

### **Proyectos lexicográficos y nuevas propuestas (Trabajos en curso)**

Garriga, C. & Iglesia, S., 20 Oct 2023, *Lexicografía hispánica/The Routledge Handbook of Spanish Lexicography*. Torner, S., Battaner, P. & Renau, I. (eds.). London: Taylor and Francis AS, p. 339-359 21 p.

### **Prieto García-Seco, David (2021): Un eslabón recuperado de la lexicografía española. La impresión retocada del Diccionario académico de 1780, Madrid, Visor Libros, 123 pp. (Prólogo de Pedro Álvarez de Miranda).**

Garriga, C., 13 Feb 2023, In: *Revista de lexicografía*. 28, p. 265-266

### **El "arsénico" y el "rejalgar": entre la medicina, la alquimia y la química**

Garriga, C., 2023, *Despertar palabras, renacer historias: Estudios lingüísticos en homenaje a M<sup>a</sup> Nieves Sánchez González de Herrero*. Salamanca: Universidad, pp. 369-379. Giménez-Eguibar, P., Grande López, C., Marcet Rodríguez, V. J., Martín Aizpuru, L. & Sánchez Romo, R. (eds.). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, p. 369-379 (Aquilafuente; vol. 349).

### **El diccionario como medida de todas las cosas: notas acerca de las unidades de la física del sistema internacional**

Garriga, C., 2023, *Nosotros somos nos y somos otros. Estudios dedicados a Félix San Vicente*. Bologna: Bologna University Press, p. 531-540

### **La langue de spécialité en espagnol (1850-1950): textes et dictionnaires Présentation**

Clavería Nadal, G. & Garriga, C., 2023, In: *Cahiers de Lexicologie*. 2, 123, p. 13-31 19 p.

### **«Le lexique de la chimie entre deux siècles: les textes et les dictionnaires»**

Iglesia, S. & Garriga Escribano, C., 2023, In: *Cahiers de Lexicologie*. 2, 123, p. 79-98 20 p.

### **Proyectos lexicográficos y nuevas propuestas (Trabajos en curso)**

Garriga Escribano, C. & Iglesia, S., 2023, (Accepted in press) *Lexicografía hispánica/The Routledge Handbook of Spanish Lexicography*. 2023 ed. London :, 21 p.

### **Anglicismos en la ciencia y en la técnica**

Garriga, C., 2022, *Anglicismos en el español contemporáneo: Una visión panorámica*. Rodríguez González, F. (ed.). Peter Lang Publishing Group, p. 117-138 (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation; vol. 177).

### **El neologismo de la ciencia y de la técnica en español entre los siglos XIX y XX: 1884-1984**

Garriga Escribano, C., 2021, *La néologie des langues romanes Nouvelles approches, dynamiques et enjeux*. Villar, M. B., De Hoyos, J. C., Dury, P., Makri-Morel, J. & Vincent, R. (eds.). Berlin: Peter Lang Publishing Group, p. 23-40 18 p. (Romance Literatures & Cultures).

**El vocabulario científico y técnico del español entre los siglos XIX y XX: planteamientos generales**  
Escribano, C. G. & Cuadrado, J. G., 26 Feb 2020, In: Revista de Lexicografía. 25, p. 193-218 26 p.

**The Language of Chemistry in the Romance Languages**  
Garriga Escribano, C., 23 Dec 2019, *The Language of Chemistry in the Romance Languages*.

**La voces usadas "En Marruecos..." en el "Diccionario" de la Real Academia Española**  
Escribano, C. G., 30 May 2019, In: RILCE. Revista de Filología Hispanica. 35, 2, p. 550-574 25 p.

**Aislamiento español y puentes hispánicos en el siglo XIX: la lengua y la ciencia como lazos entre dos mundos**  
Garriga Escribano, C., 2019, In: Zeszyty Naukowe 2/2019 (ed.: Zawierzeniec, M.: España y América Latina - Literatura, sociedad, lenguaje: más allá del mainstream. Varsovia: Wszechnica Polska), pp. 97-110.. 2

**De nuevo sobre las marcas de uso: del pasado inmediato al futuro imperfecto**  
Garriga Escribano, C., 2019, *Sanmartín, J. / Quilis, M.: Retos y avances en lexicografía: los diccionarios del español en el eje de la variación lingüística, Valencia, AELEX*, pp. 17-40.

**La lengua y el tecnicismo en el siglo XX**  
Garriga Escribano, C., 2019, *Técnica e ingeniería en España IX: Trazas y reflejos culturales externos (1898-1973)*. Silva Suárez, M. (ed.). Zaragoza, p. 109-170 62 p.

**Lengua de la ciencia y lenguajes de especialidad**  
Garriga Escribano, C. (Editor), Pascual Fernández, M. L. (Editor) & Pedraza Pedraza, M. B. (Editor), 2019, A Coruña. 368 p.

**The Language of Chemistry in the Romance Languages**  
Garriga Escribano, C., 2019, In: Oxford Research Encyclopedia of Linguistics. 31 p.

**Size does matter: Notes for the study of micro-**  
Garriga Escribano, C., 1 Jan 2018, In: Estudios de Linguística del Español. 39, p. 81-105

**Apuntes sobre el léxico de la ciencia y de la técnica a comienzos del siglo XX: la 14.ª ed. del Diccionario de la lengua castellana (1914)**  
Garriga Escribano, C. & Pardo Herrero, P., 2018, *Lengua de la ciencia y lenguajes especializados, Coruña, Anexos de la Revista de Lexicografía*. Garriga, C., Pascual, M. L. & Pedraza, M. B. (eds.). A Coruña, p. 151-168

**El léxico dialectal del español de España en los diccionarios generales.**  
Garriga Escribano, C., 2018, *Álvarez de la Granja, M. / González, E. (eds.): Léxico dialectal y lexicografía en la Iberorromania*, Madrid, Arco Libros, pp. 389-412..

**La nomenclatura en el Diccionario de la Academia: 1852-1869-1884-1899**  
Garriga Escribano, C., 2018, *Carpí, E. / García Jiménez, R. M. (eds.), Herencia e innovación en el español del siglo XIX, Pisa, Pisa University Press*, pp. 339-358..

**La poesía didáctica como texto especializado: el ejemplo de Viera y Clavijo**  
Garriga Escribano, C., 2018, *Álvarez, X. A. / García, J. J. / Martí, M. / Ruiz, A. (eds.), Nuevas perspectivas en la diacronía de las lenguas de especialidad, Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones*, pp. 189-210..

**Las voces de la química**  
Garriga Escribano, C., 2018, *Clavería, G. / Freixas, M (eds.): El Diccionario de la Academia en el siglo XIX: la quinta edición (1817) al microscopio, Madrid: Iberoamericana - Vervuert*, pp. 313-338..

**Lengua, ciencia e historia: la evolución de «célula»**  
Garriga Escribano, C., 2018, *Garcés Gómez, M. P. (ed.): Nuevas aportaciones al diccionario histórico, Madrid – Frankfurt am Main, Iberoamericana – Vervuert*, pp. 307-330..

### **¿Atañe, compete, concierne o incumbe la gramática a los diccionarios?**

Garriga Escribano, C. & Gutierrez Cuadrado, J., 2017, *Gallego, A. et al. (eds.): Relaciones sintácticas. Homenaje a José M Brucart y M. Lluïsa Hernanz, Barcelona: Universitat Autònoma, pp. 315-340.*

### **El diccionario de lenguajes sectoriales**

Garriga Escribano, C., 2017, *M. J. Domínguez / M. T. Sanmarco (eds.): Lexicografía y didáctica. Diccionarios y otros recursos lexicográficos en el aula, Frankfurt am Main, Peter Lang, pp. 203-225.*

### **El diccionario en la encrucijada: De la sintaxis y la cultura al desafío digital**

Garriga Escribano, C., 2017

### **Historia de las lenguas de especialidad**

Garriga Escribano, C., 2017, In: *Revista de Investigación Lingüística*, 20.. 20

### **Presentación**

Garriga Escribano, C. & Puche Lorenzo, M. Á., 2017, In: *Revista de Investigación Lingüística*. 20, p. 0011-13 3 p.

### **Esteban Terradas y su discurso de ingreso en la RAE**

Garriga Escribano, C., 2016, In: *Garriga, C. / Pérez Pascual, J. I. (eds.): Lengua de la ciencia e historiografía. Coruña: Anexos de la Revista de Lexicografía, pp. 65-82.*

### **Etimología y terminología en el español de la ciencia y de la técnica: el caso de -geno**

Garriga Escribano, C., 2016, *Quirós, M. et al. (eds.): Etimología e historia en el léxico del español. Madrid: Iberoamericana - Vervuert, pp. 679-696.*

### **Ilustraciones de la ciencia en la lexicografía española**

Rodríguez Ortiz, F. & Garriga Escribano, C., 2016, *M. De Beni (ed.): Ciencias y traducción en el mundo hispánico, Mantua, Universitas Studiorum Editrice, pp. 301-331.*

### **Lengua de la ciencia e historiografía: Coruña: Anexos de la Revista de Lexicografía.**

Garriga Escribano, C. & Pérez Pascual, J. I., 2016

### **Lengua técnica y lexicografía histórica: la aportación de Terradas a la discusión sobre el vocabulario técnico del siglo XX**

Garriga Escribano, C., 2016, *Cotelo, R. (coord.): Entre dos coordenadas. La perspectiva diacrónica y diatópica en los estudios léxicos del español, San Millán de la Cogolla, Fundación San Millán, pp. 185-203.*

### **Aspectos de la traducción científica en el siglo XIX: el ejemplo de Orfila**

Garriga Escribano, C., 2015, *Pinilla, J. / Lépinette, B. (eds.): Traducción y difusión de la ciencia y la técnica en España (s. XVI-XIX), Valencia: IULMA, pp. 229-248.*

### **Historia del léxico y lexicografía especializada: el Diccionario industrial; artes y oficios de Europa y América (1888-1891) de Camps y Armet como fuente.**

Garriga Escribano, C., 2015, In: *Études Romanes de Brno.*

### **El Diccionario Tecnológico Hispano-Americano, Un Nuevo Intento en la Institucionalización de la Lengua de la Ciencia y de la Técnica en Español**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 2014, In: *International Journal of Lexicography*. 27, 3, p. 201-240

### **Acercamiento lexicográfico al «Diccionario Tecnológico Hispano-Americano»**

Garriga Escribano, C., 2014, *Garcés, P. (ed.): Lexicografía especializada: nuevas propuestas, La Coruña, Anexos de la Revista de Lexicografía, pp. 29-46.*

**El Diccionario Tecnológico Hispano-Americano: un nuevo intento de institucionalización de la lengua de la ciencia y de la técnica en español**

Garriga Escribano, C., 2014, In: *International Journal of Lexicography*, 27/3, 201-240.

**Es «tecnológico» el «Diccionario Tecnológico Hispano-Americano»? a propósito de «tecnología» y «terminología»**

Garriga Escribano, C., 2014, *Bargalló, M. et al. (eds.): «Llaneza: Estudios ofrecidos al profesor Juan Gutiérrez Cuadrado», en Bargalló, M. / Garcés, P. y Garriga, C. (eds.): Llaneza: Estudios ofrecidos al profesor Juan Gutiérrez Cuadrado, La Coruña, Anexos de la Revista de Lexicografía, pp. 493-506.*

**Introducció a les ciències del llenguatge. Ampliació.**

Garriga Escribano, C., 2014, In: *Comunicació educativa*. 5

**Llaneza: Estudios ofrecidos al profesor Juan Gutiérrez Cuadrado**

Garcés, P., Bargalló, M. & Garriga Escribano, C., 2014

**Acerca del Diccionario general de arquitectura e ingeniería de Clairac**

Garriga, C., 1 Jan 2013, In: *Rev. filol. esp. (Ed. impr.)*. 94, 1, p. 71-102

**El Diccionario Histórico del Español Moderno de la Ciencia y de la Técnica (DHEMICYT): resultados y perspectivas**

Rodríguez, F., Sinner, C. (Editor) & Garriga, C., 1 Jan 2013, *Comunicación y transmisión del saber entre lenguas y culturas*. 1a ed. Munic (DE), p. 401-410 9 p. (Études linguistiques, 10).

**La documentación lexicográfica sobre el léxico especializado para la elaboración de un diccionario histórico: notas a propósito de la lexicografía española del siglo XIX**

Garriga, C. (Editor), Julià, C. (Editor), Garriga, C., Rodríguez Ortiz, F., Rodríguez, F. (Editor), Torruella, J. (Editor), Iglesia, S. & Clavería, G. (Editor), 1 Jan 2013, *Historia, lengua y ciencia: una red de relaciones..* 1a ed. Frankfurt am Main (DE): Peter Lang Publishing Group, Vol. 88. p. 139-156 17 p. (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation).

**La marca «voz antigua» en El tecnicismo matemático en el diccionario de la Academia Española de F. Picatoste (1873)**

Sinner, C. (Editor), Garriga, C. & Vidal, M., 1 Jan 2013, *Comunicación y transmisión del saber entre lenguas y culturas*. 1a ed. Munic (DE), p. 183-197 14 p. (Études linguistiques, 10).

**On clairac's diccionario general de arquitectura e ingeniería**

Garriga, C., 1 Jan 2013, In: *Revista de Filología Española*. 93, 1, p. 71-102

**Historia, lengua y ciencia: una red de relaciones**

Clavería Nadal, G., Torruella Casañas, J., Rodríguez Ortiz, F., Julià Luna, C. & Garriga Escribano, C., 2013

**átomo / corpúsculo / molécula / partícula: o de cómo nombrar científicamente lo que no se ve**

Garriga, C., Prat Sabater, M. (Editor), Clavería, G. (Editor) & Torruella, J. (Editor), 1 Jan 2012, *Historia del léxico: perspectivas de investigación*. 1 ed. Madrid (ES), Vol. 47. p. 243-272 29 p. (Lingüística Iberoamericana).

**Cómo nombrar los gases en el siglo XVIII: a propósito de "Los ayres fixos" de Vieira y Clavijo (1780-1784)**

Garriga, C. & et al., 1 Jan 2012, *Lexicografía hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas*. Corbella, D. (ed.). 1a ed. Madrid (ES): Arco Libros, p. 345-360 15 p.

**El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano: notas sobre la autoría y el tratamiento del español de América**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 2012, *Avances en lexicografía hispánica*. 1a ed. Tarragona (ES), Vol. 1. p. 455-469 14 p.

**Léxico español de la ciencia y léxico de las matemáticas en el siglo XVIII**

Garriga Escribano, C., Vidal Díez, M. & Gutierrez Cuadrado, J., 1 Jan 2012, *Rio-Torto, G. (ed.): Léxico de la ciencia: tradición y modernidad*. 1 ed. Munic (DE), p. 153-175 22 p. (Lincom academic reference books, 03).

**Notas sobre la incorporación de los términos de la hidrodinámica y de la hidrostática al español: las Lecciones de física experimental (1757) de J.A. Nollet**

Garriga, C., Nomdedeu Rull, A. & Montero Cartelle, A. E. A. (Editor), 1 Jan 2012, *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. 1a ed. Santiago de Compostela (ES), p. 1405-1421 16 p.

**Palabras en el fondo del mar: estudio diacrónico de términos oceanográficos**

Montero Cartelle, A. E. A. (Editor), Rodríguez Ortiz, F. & Garriga, C., 1 Jan 2012, *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. 1a ed. Santiago de Compostela (ES), p. 1589-1600 11 p.

**Cómo nombrar los gases en el siglo XVIII: a propósito de «Los ayres fixos» de Viera y Clavijo**

Garriga Escribano, C., 2012, *Corbella, D. et al (eds.): Lexicografía hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas, Homenaje al profesor Cristóbal Corrales Zumbado, Madrid, Arco/Libros S.L., pp. 345-360.*

**Introducción**

Garriga Escribano, C., Pinilla Martínez, J. & González García, V., 2012, In: *Quaderns de Filologia: Estudis Linguistics*. 17, p. 0009-11 3 p.

**Lengua y ciencia. Recepción del discurso científico**

Garriga Escribano, C., 2012

**Notas sobre la incorporación de términos de hidrostática al español: Las «Lecciones de phisica experimental» (1757) de J. A. Nollet**

Garriga Escribano, C. & Nomdedeu Rull, A., 2012, *Montero Cartelle, E. (ed.): Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*.

**Lengua, ciencia y técnica en el Ochocientos**

Garriga, C. & Rodríguez Ortiz, F., 1 Jan 2011, *Técnica e ingeniería en España: lenguajes, conceptos, métodos y patrimonio en el Ochocientos*. 1a ed. Saragossa (ES), p. 81-120 39 p.

**Lengua, ideología y diccionario, a propósito del español moderno de la ciencia y de la técnica.**

Garriga, C. & San Vicente, F. / G. (Editor), 1 Jan 2011, *Ideolex. Estudios de lexicografía e ideología*. 1a ed. Monza (IT), p. 67-86 19 p. (Lexicography worldwide, 13).

**Los prospectos de los medicamentos como textos lingüísticos especializados**

Garriga, C. & Díez de Revenga, P. / P. (Editor), 1 Jan 2011, *Nuevas claves para el estudio de la lengua española: usos especializados en la comunicación*. 1 ed. Murcia (ES), p. 11-25 14 p.

**Ideolex. Estudio de lexicografía e ideología**

Garriga Escribano, C., San Vicente, F. & Lombardini, H., 2011

**Las marcas de uso en un diccionario histórico**

Garriga Escribano, C. & Garces, P., 1 Jan 2010, *Gómez, M. / Carriazo, J. R. (eds.): La marcación en lexicografía histórica*. 1a ed. San Millán de la Cogolla (ES): Cilengua, p. 171-241 70 p. (Monografías, 6).

**La teoría lexicográfica de la Academia en los siglos XVIII y XIX a través de las Reglas**

Garriga, C. & Rodríguez Ortiz, F., 1 Jan 2010, In: *Quaderns de Filologia*. 15, p. 31-56

**Molécula en el Diccionario Histórico**

Garriga, C. & Ahumada, I. (Editor), 1 Jan 2010, *Ahumada, I (ed.): Metalexicografía variacional*. 1a ed. Málaga (ES), p. 355-374 19 p. (Estudios y ensayos, 124).

**The Spanish lexicographic technique in the 19th century: The Diccionario Nacional by R. J. Dominguez and the language of science and technology**

Iglesia, S. & Garriga, C., 1 Jan 2010, In: Beitrage zur Geschichte der Sprachwissenschaft. 20, 2, p. 227-238

#### **Búsqueda y análisis de información sobre el léxico**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 2009, *Guía para la evaluación de competencias en el área de Humanidades*. 1 ed. Barcelona (ES): Agència per a la qualitat del sistema universitari de Catalunya (AQU), p. 164-170 6 p.

#### **Notas acerca de la traducción española de las "Lecciones elementales de química moderna" de A. Wurtz (1874)**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 2009, In: Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua. 3, p. 89-108

#### **Guia per a l'avaluació de competències en l'àrea d'Humanitats**

Puigvert Planagumà, G. (Editor), Alemany Vilamajó, A., Amores García, M., Antón Pelayo, J., Casals Martorell, D., Curell Gotor, H., Mota Gorriç, C. D. L., Foguet Boreu, F., Fuentes Crespo, S., Gallego Bartolomé, Á. J., Garriga Escribano, C., Gassol Bellet, O., Gimeno Pahissa, L., Oller Guzmán, M., Orozco-Jutorán, M., Owen, D., Pàmias Massana, J., Rico Camps, D., Rodríguez Sellés, Y. & Sánchez Lancis, C. & 1 others, Vallverdú Segura, J., 2009, Barcelona: Agència per a la qualitat del sistema universitari de Catalunya (AQU). 292 p.

#### **El registro «coloquial» en los diccionarios de la Real Academia Española**

Garriga, C. & Nomdedeu, A. / S. (Editor), 1 Jan 2008, *Perspectivas de la lexicografía del español en el siglo XXI*. 1 ed. Nàpols (IT), p. 13-38 25 p.

#### **El tratamiento de los números en el diccionario**

Rodríguez, F., Elisenda Bernal, J. D. (Editor) & Garriga Escribano, C., 1 Jan 2008, *Proceedings of the XIII EURALEX International Congress*. 1 ed. Barcelona (ES), Vol. 20. p. 1199-1202 3 p. (Sèrie activitats).

#### **La documentació d'autors catalans en el DHEMCYT**

Rodríguez Ortiz, F. & Garriga Escribano, C., 1 Jan 2008, In: Actes d'Història de la Ciència i de la tècnica, 1 (2). 1, 2, p. 339-346

#### **Notas al Diccionario manual e ilustrado de la lengua española**

Garriga, C. & Rodríguez Ortiz, F., 1 Jan 2008, *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo. Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*. 1 ed. Madrid (ES), p. 96-105 9 p.

#### **Notas sobre la historia de la voz átomo**

Garriga, C., 1 Jan 2008, In: Revista de Investigación Lingüística. 11, p. 95-125

#### **Velázquez de la Cadena y la lexicografía bilingüe inglés / español**

Elisenda Bernal, J. D. (Editor), Garriga Escribano, C. & Gállego, R., 1 Jan 2008, *Proceedings of the XIII EURALEX International Congress*. 1 ed. Barcelona (ES), Vol. 20. p. 1105-1114 9 p. (Sèrie activitats).

#### **1925-1927: Concerning the Diccionario usual and the Diccionario manual**

Garriga Escribano, C. & Rodríguez Ortiz, F., 1 Jul 2007, In: Boletín de la Real Academia Española. 296

#### **1925-1927: Del Diccionario usual y del Diccionario manual**

Rodríguez, F. & Garriga, C., 1 Jan 2007, In: Boletín de la Real Academia Española. 87, 296, p. 239-317

#### **La 15ª ed. del DRAE (1925): voces técnicas y dialectales**

Pérez Pascual, J. I. (Editor), Rodríguez Ortiz, F., Garriga, C. & Campos Souto, M. (Editor), 1 Jan 2006, *El Diccionario de la Real Academia Española: ayer y hoy*. 1 ed. A Coruña (ES), Vol. 1. p. 99-116 17 p.

#### **La lengua de la ciencia y la técnica moderna en el CORDE: los Anales de química de Proust**

Garriga Escribano, C. & Rodríguez Ortiz, F., 2006, Bernal, E. / DeCesaris, J (eds.): «Palabra por palabra. Estudios ofrecidos a Paz Battaner».

**Diccionario: entre la norma y el uso**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 2005, *Lengua española y medios de comunicación: norma y uso*. 1 ed. Màlaga (ES), p. 29-51 22 p.

**Normativa y diccionario**

Garriga, C., 1 Jan 2005, In: *Textos*. 39, p. 59-76

**Los diccionarios: entre la norma y el uso**

Garriga Escribano, C., 2005, *Medina Guerra, A. M. et al. (eds.): Lengua española y medios de comunicación: norma y uso..*

**Norma y diccionario**

Garriga Escribano, C., 2005, In: *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*, 39, 59-76..

**El Curso de química general y la estandarización del léxico químico a principios del siglo XIX**

Garriga, C., Garriga, C. (Editor), Alcina, V. (Editor), Brumme, J. (Editor) & Sinner, C. (Editor), 1 Jan 2004, *Traducción y estandarización. La incidencia de la traducción en la historia de los lenguajes especializados*. 1 ed. Madrid (ES), p. 127-139 12 p.

**Lengua y ciencia en español: reflexiones lingüísticas de los científicos en los siglos XVIII y XIX**

Garriga, C. & Estopa, M. T. C. I. R. (Editor), 1 Jan 2004, *Objetividad científica y lenguaje*. 1 ed. Barcelona (ES): Universitat Pompeu Fabra, Vol. 16. p. 183-193 10 p. (Sèrie activitats).

**Traducción y estandarización. La incidencia de la traducción en la historia de los lenguajes especializados**

Garriga Escribano, C., 2004

**Chemistry and Spanish language in S. XIX**

Garriga, C., 1 Dec 2003, In: *Asclepio*. 55, 2, p. 93-117

**Revisió lingüística Actitudes, valores y normas en la Educación Física y el deporte. Reflexiones y propuestas didácticas**

Garriga Escribano, C., 1 Apr 2003, Barcelona (ES)

**Aspectos de la adaptación de la nueva nomenclatura química al español**

Garriga, C. & Gutiérrez, B. (Editor), 1 Jan 2003, *Aproximaciones al lenguaje de la ciencia*. 1 ed. Salamanca (ES), p. 301-343 42 p.

**La microestructura del diccionario: las informaciones lexicográficas**

Garriga, C. & Medina Guerra, A. M. (Editor), 1 Jan 2003, *Lexicografía española*. 1 ed. Barcelona (ES), p. 103-126 23 p. (Ariel lingüística).

**Norma gramatical y diccionario: los ejemplos**

Garriga, C. & Herrera, J. C. (Editor), 1 Jan 2003, *Norme linguistique et société*. 1 ed. Valenciennes (FR), p. 287-303 16 p.

**The Status Quo Problem In Social Security Reforms**

Conesa, J. C. & Garriga, C., 1 Jan 2003, In: *Macroeconomic Dynamics*. 7, 5, p. 691-710

**Aspectos de la adaptación de la nueva nomenclatura química al Español (siglos XVIII y XIX)**

Garriga Escribano, C., 2003, In: *Panacea*. 4, 11, p. 0036-49 14 p.

**La microestructura: informaciones lexicográficas**

Garriga Escribano, C., 2003, *Medina Guerra, A. M. (ed.): Lexicografía española..*



### **Del tratamiento del ejemplo en gramáticas y diccionarios**

Garriga, C., 1 Jan 2002, *Léxico y gramática*. Veiga, A. (ed.). 1 ed. Lugo (ES), p. 131-146 15 p.

### **Los diccionarios escolares**

Garriga, C., 1 Jan 2002, In: *Textos*. 31, p. 35-52

### **Notas sobre la incorporación de los términos de elementos químicos al español en el s. XIX: el Léxico Histórico y Sinonímico de F. Hoefler**

Garriga, C., Pöll, B. (Editor) & Rainer, F. (Editor), 1 Jan 2002, *Vocabula et vocabularia : études de lexicologie et de (méta-)lexicographie romanes en l'honneur du 60e anniversaire de Dieter Messner*. 1 ed. Frankfurt am Main (DE): Peter Lang Publishing Group, p. 131-144 13 p.

### **Notas sobre la incorporación del sufijo técnico -ona al español**

Garriga, C., Echenique Elizondo, M. T. (Editor) & Sánchez Méndez, J. (Editor), 1 Jan 2002, *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. 1 ed. Madrid (ES): Editorial Gredos, Vol. I. p. 2093-2105 12 p.

### **Los ejemplos en los diccionarios didácticos del español**

Garriga Escribano, C., 4 Mar 2001, *Diccionarios y enseñanza*.

### **Química, enseñanza y divulgación de la terminología: los Elementos / Lecciones de química teórica y práctica de Morveau, Maret y Durande.**

Garriga, C. & Brumme, J. (Editor), 1 Mar 2001, *La historia de los lenguajes iberorrománicos de especialidad (siglos XVII-XIX); soluciones para el presente*. 1 ed. Barcelona (ES): Universitat Pompeu Fabra, p. 163-174 11 p.

### **Notas sobre el vocabulario de la química orgánica en español: Liebig y la divulgación de los derivados en -ina**

Garriga, C. & M. Bargalló, E. F. (Editor), 1 Jan 2001, *Las lenguas de especialidad y su didáctica. Simposio Hispano Austríaco (1. 2000. Viena)*. 1 ed. Tarragona (ES), p. 169-180 11 p.

### **Proyecto: la formación de la terminología de la química en español**

Garriga Escribano, C., Anglada, C., Bajo, E., Madrona, F., A. Sala, L. & Brumme, J. (Editor), 1 Jan 2001, *La historia de los lenguajes iberorrománicos de especialidad*. 1 ed. Barcelona (ES), p. 105-117 12 p.

### **«rur.» en el DRAE: ¿una marca de uso solo para americanismos?**

Garriga, C., Perdiguero, H. (Editor) & Álvarez, A. (Editor), 1 Jan 2001, *Actas del V Congreso Internacional de El Español de América*. 1 ed. Burgos (ES), p. 619-631 12 p.

### **Sobre el Diccionario académico: la 12ª ed. (1884)**

Garriga, C., 1 Jan 2001, *Estudios de lexicografía diacrónica del español : V centenario del Vocabularium ecclesiasticum de Rodrigo Fernández de Santaella*. - ed. Málaga (ES), p. 261-315 54 p.

### **La formación de la terminología química en español**

Garriga Escribano, C., 2001

### **Las lenguas de especialidad y su didáctica**

Garriga Escribano, C., 2001

### **Diccionarios bilingües y marcas de uso**

Garriga, C., 1 Jan 2000, In: *Salina*. 14, p. 201-212

### **Gramáticas y diccionarios, el régimen del adjetivo**

Garriga, C., Bargalló, M. & Heid, U. E. A. (Editor), 1 Jan 2000, *The Ninth Euralex International Congress*. 1 ed. Stuttgart (DE), p. 601-609 8 p.

**La Financiación del Sistema de Seguridad Social en España: Efectos Dinámicos de una Posible Reforma**

Conesa, J. C. & Garriga, C., 1 Jan 2000, In: Hacienda Pública Española. XXX, p. 113-126

**Les marques d'ús al DGLC: l'Acadèmia Espanyola com a font?**

Garriga, C., Bargalló, M. & Ginebra, J. E. A. (Editor), 1 Jan 2000, *La lingüística de Pompeu Fabra*. 1 ed. Alacant (ES), p. 327-347 20 p.

**Notes sobre les idees lingüístiques al DGLC (1932) de Pompeu Fabra**

Garriga, C., Bargalló, M. & Ginebra, J. E. A. (Editor), 1 Jan 2000, *La lingüística de Pompeu Fabra*. 1 ed. Alacant (ES), p. 199-216 17 p.

**Veinticinco años de sintaxis española (1970-1995)**

Brucart Marraco, J. M., Bargalló, M. (Editor) & Garriga, C. (Editor), 1 Jan 2000, *Veinticinco años de investigación en la lengua española*. 1 ed. Tarragona (ES), p. 111-188 77 p.

**Diccionarios didácticos y marcas lexicográficas**

Vila, N. E. A. (Editor) & Garriga, C., 1 Jan 1999, *Así son los diccionarios*. 1 ed. Lleida (ES), p. 43-75 32 p.

**El «registro familiar» como marca lexicográfica**

Garriga, C. & Cano, P. D. D. R. Y. J. M. J. (Editor), 1 Jan 1999, *Estudios de sociolingüística*. 1 ed. Murcia (ES), p. 141-172 31 p.

**Sistema Fiscal y Reforma de la Seguridad Social**

Conesa, J. C. & Garriga, C., 1 Jan 1999, In: Cuadernos Económicos de ICE. 65, p. 117-132

**25 años de investigación en la lengua española**

Bargalló Escrivà, M. & Garriga Escribano, C., 1999, Tarragona: Universitat Rovira i Virgili, Departament de Filologies Romàniques. 243 p.

**Las marcas de uso en el "Diccionario de la Academia": evolución y estado actual**

Garriga Escribano, C., 1999

**El «Diccionario Universal de Química» de Brisson (1796-1802) y la fijación lexicográfica de la terminología química en español**

Mangado Martínez, J. (Editor), García Turza, C. (Editor), Garriga, C. & González Bachiller, F. (Editor), 1 Jan 1998, *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. 1 ed. Logroño (ES), Vol. 1. p. 179-190 11 p.

**Luis Proust y la consolidación de la terminología química en español**

Garriga, C., 1 Jan 1998, *Estudios de Historia de las Técnicas, la Arqueología industrial y las Ciencias*. 1 ed. Segòvia (ES), p. 692-699 7 p.

**Química, enseñanza y divulgación de la terminología: los Elementos/Lecciones de química teórica y práctica de Morveau, Maret y Durande: Brumme, J. (ed.): La historia de los lenguajes iberorrománicos de especialidad (siglos XVII-XIX).**

Garriga Escribano, C. & Pascual Fernández, M. L., 1998, *Brumme, J. (ed.): La historia de los lenguajes iberorrománicos de especialidad (siglos XVII-XIX)*.

**La recepción de la "nueva nomenclatura química" en español**

Garriga Escribano, C., 1 Jan 1997, In: Grenzgänge. 4, p. 33-48

**Delfín Donadú, lexicógrafo desconocido del s. XIX**

Garriga, C., 1997, In: Crisol. 1, p. 43-58 16 p.

**Las marcas de uso en los diccionarios de español**

Garriga Escribano, C., 1997, In: Revista de investigación lingüística, 1, 75-110..

### **Las 'marcas de uso' en los diccionarios del Español**

Garriga Escribano, C., 1997, In: *Revista de Investigación Lingüística*. 1, 1, p. 0075-110 36 p.

### **Penetración del léxico químico en el DRAE: la edición de 1817**

Garriga Escribano, C., 1997, In: *Revista de Lexicografía*.

### **La marca de irónico en el DRAE: de autoridades a 1992**

Garriga, C. & Forgas, E. (Editor), 1 May 1996, *Léxico y diccionarios*. 1 ed. Tarragona (ES), p. 105-131 26 p.

### **Apuntes sobre la incorporación del léxico de la química al español: la influencia de Lavoisier**

Garriga, C., 1 Jan 1996, In: *Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde: L'universalité du français et sa présence dans la Péninsule Ibérique*. 18, p. 419-435

### **Notas al léxico económico del s. XVIII**

Garriga, C. & González, A. A. (Editor), 1 Jan 1996, *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. 1 ed. Salamanca (ES), p. 1279-1288 9 p.

### **Notas del léxico económico del siglo XVIII**

Garriga Escribano, C., 1996, *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española: Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993*. Alonso González, A. (ed.). Madrid: Arco Libros, Vol. 2. p. 1279-1288 10 p.

### **Penetración del léxico químico en el DRAE : la edición de 1817**

Garriga Escribano, C., 1996, (Accepted in press) In: *Revista de Lexicografía*. 3, p. 0059-80 22 p.

### **Penetración del léxico químico en el DRAE: la edición de 1817**

Garriga Escribano, C., 1996, In: *Revista de Lexicografía*. 3, p. 59-80 21 p.

### **Los diccionarios monolingües del español lengua extranjera: adecuación para el usuario**

Garriga, C., 1 Jan 1995, *XXX Congreso de la Asociación Europea de Profesores de Español*,. 1 ed. Tarragona (ES), p. 71-88 17 p.

### **Diccionario y diccionarios en la enseñanza del español, lengua extranjera**

Garriga, C., 1 Jan 1994, *Las lenguas extranjeras en la Europa del Acta Única*. 1 ed. Barcelona (ES), p. 76-79 3 p.

### **Las marcas de uso: despectivo en el DRAE**

Garriga, C., 1 Jan 1994, In: *Revista de Lexicografía*. 1, p. 113-147

### **Algunes qüestions sobre els diccionaris escolars**

Garriga Escribano, C., 1994, In: *Comunicació Educativa*, 7..

### **La marca de "vulgar" en el DRAE: de Autoridades a 1992**

Garriga Escribano, C., 1994, In: *Sintagma*, 6, 5-13.

### **El diccionario monolingüe de español, lengua extranjera: análisis y propuestas**

Garriga, C., 1 Jan 1992, In: *Universitas Tarraconensis*. XIV, p. 151-173

### **Una proposta de treball del lèxic a l'escola**

Garriga Escribano, C., 1992, In: *Comunicació Educativa*, 5..

### **Los juegos de expresión, procedimiento para la clase de lengua oral**

Garriga, C., 1 Jan 1991, *II Simposio Internacional de didáctica de la lengua y la literatura*. 1 ed. Tarragona (ES), p. 209-215 6 p.

## Activities

### **El léxico de la química entre dos siglos: los textos y los diccionarios**

Garriga Escribano, C. (Speaker) & Iglesia, S. (Speaker)  
14 Jul 2022

### **Ponencia de apertura**

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
30 Jun 2022 → 2 Jul 2022

### **El "mozo de laboratorio" del Madrid científico y el léxico de la química: la prensa como género discursivo crítico para el debate sobre las lenguas de especialidad**

Garriga Escribano, C. (Speaker) & Miguel Ángel Puche (Speaker)  
13 May 2022

### **Lexicografía de los lenguajes iberorrománicos de especialidad: historia y actualidad**

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
12 Sept 2019 → 14 Sept 2019

### **Los diccionarios especializados y el aprendizaje del EFE**

Garriga Escribano, C. (Invited speaker)  
17 May 2019 → 18 May 2019

### **Apoyo a Proyectos de Investigación a iniciar en 2013**

Garriga Escribano, C. (Member)  
10 May 2013

### **Cadernos de fraseológica galega (Journal)**

Garriga Escribano, C. (Reviewer)  
1 Jan 2013

### **Comisión de Humanidades para la evaluación de Grupos Emergentes**

Garriga Escribano, C. (Member)  
30 Jun 2012

### **Sintagma (Lleida) (Journal)**

Garriga Escribano, C. (Reviewer)  
1 Jan 2011

### **IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica**

Garriga Escribano, C. (Curator of exhibition)  
20 Sept 2010

### **IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica**

Garriga Escribano, C. (Member of programme committee)  
20 Sept 2010

### **La lexicografía de las lenguas de España**

J., R. M. (Speaker), A., L. (Speaker), J., I. P. P. (Speaker), J., G. (Speaker) & Garriga Escribano, C. (Speaker)  
20 Sept 2010

### **Programa Docencia - Rama de Arte y Humanidades**

Garriga Escribano, C. (Advisor)

15 Jul 2010

-

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
27 May 2010

**La marca voz antigua en el Tecnicismo matemático en el diccionario de la Real Academia Española.**

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
27 May 2010

**Seminario de lexicografía**

Garriga Escribano, C. (Trainer)  
20 Apr 2010

**Lengua, ideología y diccionario. A propósito del español moderno de la ciencia y de la técnica**

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
10 Mar 2010

**Ideolex - Lexicografía e ideologia. Tradizione e scelte di autore**

Garriga Escribano, C. (Member of programme committee)  
10 Jan 2010

**Aspectos espacio-temporales en los diccionarios del español**

Garriga Escribano, C. (Speaker) & Nomdedeu Rull, A. (Speaker)  
4 Oct 2009

-

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
14 Sept 2009

**Programa Docentia - Rama de Arte y Humanidades**

Garriga Escribano, C. (Advisor)  
15 Jul 2009

**Ángel Puche Lorenzo Miguel**

Garriga Escribano, C. (Host)  
15 Jun 2009 → 23 Jun 2009

**Jornadas "Historia del léxico: perspectivas de investigación"**

Garriga Escribano, C. (Trainer)  
15 Jun 2009

**Seminario de Lengua Española: El léxico de especialidad desde una perspectiva histórica**

Garriga Escribano, C. (Trainer)  
15 Jun 2009

**Seminario de Lengua Española In memoriam José Perona**

Garriga Escribano, C. (Trainer)  
15 Jun 2009

**Jaume Almera, traductor de las lecciones elementales de química moderna de A.Wurtz**

Garriga Escribano, C. (Speaker)  
29 Oct 2008

**molécula en el Diccionario Histórico**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

22 Sept 2008

**Revista de Lexicografía (Journal)**

Garriga Escibano, C. (Member)

15 Sept 2008

**La técnica lexicográfica española del s.XIX:El Diccionario Nacional de R.J.Domínguez y la lengua de la ciencia y de la técnica**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

28 Aug 2008

**Congreso Internacional Historia y Ciencia: la modernización del siglo XIX**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2008

**Técnica e ingeniería en España: lenguajes, conceptos, métodos y patrimonio en el Ochocientos.**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2008

**Velázquez de la Cadena y la lexicografía bilingüe inglés/español El tratamiento de los números en el diccionario**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

15 Jun 2008

**1611. Revista de Historia de la Traducción (Journal)**

Garriga Escibano, C. (Member)

15 Sept 2007

**II Seminario Internacional de Lexicografía Histórica: "La lexicografía histórica del español: crisis y renovación"**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2007

**IV Coloquio Internacional sobre la Historia de los Lenguajes Iberorrománicos de espacialidad**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2007

**Evaluación de Proyectos de Investigación - Plan Nacional**

Garriga Escibano, C. (Advisor)

5 Dec 2006

**La documentació d'autors Catalans en el Dhemcyt**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

16 Nov 2006

**Diccionario histórico II: nuevas perspectivas lingüísticas**

Garriga Escibano, C. (Organiser)

26 Oct 2006 → 27 Oct 2006

**Diccionario Histórico I: la lengua de la ciencia**

Garriga Escibano, C. (Organiser)

5 Oct 2006 → 6 Oct 2006

**Curso de Postgrado: Mediación lingüística**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2006

**I Encuentro Estatal de Estudios de la Ciencia y la Tecnología**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2006

**Seminario «Diccionario histórico II: La lengua de la ciencia»**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2006

**Revista de investigación lingüística (Print.) (Journal)**

Garriga Escibano, C. (Member)

12 Jun 2006

**Diccionario histórico del español moderno de la ciencia y de la técnica**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

25 May 2006

**La 15a edición del DRAE (1925) a examen**

Garriga Escibano, C. (Speaker) & Rodríguez, F. (Speaker)

14 Sept 2004

**V Jornada de Lexicografía**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2004

**Perspectiva histórica y lingüística de la ciencia moderna**

Garriga Escibano, C. (Organiser)

6 Feb 2004 → 7 Feb 2004

**I Seminario de Lengua Española y medios de comunicación**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2003

**El curso de Química general y la estandarización del léxico químico a principios del s.XIX**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

15 May 2003

**Simposio en homenaje a Rafael Lapesa**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2002

**Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"**

Garriga Escibano, C. (Trainer)

15 Jun 2002

**Del Tratamiento del ejemplo en gramáticas y diccionarios**

Garriga Escibano, C. (Speaker)

25 Sept 2000

**Norma Gramatical y diccionario: los ejemplos.**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

11 Dec 1999

**Ciclo de conferencias "Aspectes de l'ús lingüístic, avui"**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1999

**Curs de Lexicologia i Lexicografia**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1999

**La formación de la terminología de la química del siglo XIX.**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

27 May 1999

**La formación de la terminología de la química en español**

Garriga, C. (Speaker), E, A. (Speaker), F., B. (Speaker), A., M. (Speaker) & Garriga Escribano, C. (Speaker)

27 May 1999

**V Curso de Sociolingüística del español**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1998

**Morfología flexiva vs. morfología derivativa**

Garriga Escribano, C. (Organiser)

12 Mar 1998 → 15 Mar 1998

**Tesi doctoral de J. L. ALiaga.**

Garriga Escribano, C. (Advisor)

30 Oct 1997

**Universitat d'Estiu de la Universitat de Lleida**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1997

**Volkshochschule Wien - Instituto Cervantes**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1997

**Química, enseñanza y divulgación de la terminología: "Las lecciones de química teórica y práctica" de Morveau, Moret y Durande (1789)**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

15 May 1997

**El "Diccionario universal de Física" de Brinsson ( 1796-1802) y la fijación lexicográfica de la terminología química en español"**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

1 Apr 1997

**Sobre la herencia de las propiedades aspectuales**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

16 Dec 1996



**25 años de investigación en la lengua española**

Garriga Escribano, C. (Organiser)

10 Oct 1996 → 12 Oct 1996

**Lexicografía: ayer y hoy**

Garriga Escribano, C. (Organiser)

18 Sept 1996 → 21 Sept 1996

**Louis Proust y la consolidación de la terminología química en español**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

13 Sept 1996

**Curso de Doctorado: "Lexicografía y traducción: análisis de diccionarios"**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1996

**Facultad de Traducción e Interpretación - Universidad de Salamanca**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1996

**IV Curso de sociolingüística del español**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1996

**Máster en Lexicografía del Instituto de Lingüística Aplicada - Universidad Pompeu Fabra**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1996

**Dificultades y limitaciones en el análisis morfológico**

Garriga Escribano, C. (Organiser)

12 Jun 1996 → 15 Jun 1996

**Penetración del Léxico químico en DRAE: la edición de 1817**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

11 Dec 1995

**Apuntes sobre la incorporación del léxico de la química al español: la influencia de Lavoisier.**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

28 Sept 1995

**XXX Congreso de la Asociación Europea de Profesores de Español**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Jun 1995

**Teoría y práctica del marcaje en los diccionarios, ejemplificadas en los diccionarios españoles contemporáneos**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

1 Jun 1994

**Lexicografía y traducción; análisis de diccionarios**

Garriga Escribano, C. (Trainer)

15 Feb 1994

**La marca de "vulgar" en el DRAE**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

13 Dec 1993

### **Pensamiento económico e incorporaciones léxicas en castellano a finales del siglo XVIII.**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

22 Aug 1993

### **Pensamiento económico e incorporaciones léxicas en castellano a finales del siglo XVIII**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

20 Jul 1993

### **Delfín Donadiu, Lexicógrafo desconocido del s.XIX**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

17 Dec 1992

### **Términos religiosos en el "Diccionario" de la Academia**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

16 Dec 1991

### **"Diccionario y diccionarios en la enseñanza del E/LE".**

Garriga Escribano, C. (Speaker)

2 Mar 1991

## **Awards**

### **Transformación digital y patrimonio lexicográfico: preservación y aprovechamiento de los datos sobre el léxico especializado (1884-1936)**

Nomdedeu Rull, A. (Co-Principal Investigator (external UAB)), Puche Lorenzo, M. Á. (Principal Investigator) & Garriga Escribano, C. (Investigator)

Agencia Estatal de Investigación (AEI): €68,750.00

1/09/23 → 31/08/27

## **Projects**

### **Catàleg de neologismes del lèxic científic i tècnic del s. XIX**

Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Gállego Paz, R. (Scholar), Iglesia Martín, S. (Scholar), Aliaga Jiménez, J. L. (Researcher on contract), Madrona Cao, A. (Researcher on contract), Rodríguez Ortiz, F. (Researcher on contract) & Gutierrez Cuadrado, J. (Investigator)

Ministerio de Ciencia y Tecnología (MCYT)

28/12/01 → 27/12/04

### **Diccionari històric de l'espanyol modern de la ciència i de la tècnica**

Puche Lorenzo, M. Á. (Investigator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Madrona Cao, A. (Researcher on contract), Sala Caja, L. (Researcher on contract), Iglesias Martín, S. (Investigator), Rodríguez Ortiz, F. (Researcher on contract), Díez de Revenga Torres, P. (Investigator) & Gutierrez Cuadrado, J. (Investigator)

Ministerio de Educación y Ciencia (MEC)

13/12/04 → 13/12/07

### **diccionario Histórico del Español Moderno de la Ciencia y de la técnica (fase avanzada) . Neolcyt**

Puche Lorenzo, M. Á. (Investigator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Iglesia Martín, S. (Investigator), Nomdedeu Rull, A. (Investigator), Marco de la Mano, A. (Investigator), Díez de Revenga Torres, M. D. P. (Investigator), Pardo Herrero, P. (Investigator), Pascual Fernández, M. L. (Investigator), Moreno Villanueva, J. A. (Investigator), Rodríguez Ortiz, F. (Investigator), Gutierrez Cuadrado, J. (Investigator) & Vidal Díez, M. (Investigator)

Spanish Ministry of Science and Innovation

1/01/11 → 31/12/14

### **Diccionario histórico del español moderno de la ciencia y de la técnica (fase de análisis y conclusión)**

Puche Lorenzo, M. Á. (Investigator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Iglesia Martín, S. (Collaborator), Nomdedeu Rull, A. (Collaborator), Pardo Herrero, P. (Collaborator), Pascual Fernández, M. L. (Collaborator), Rodríguez Ortiz, F. (Collaborator), Moreno Villanueva, J. A. (Investigator), Gutierrez Cuadrado, J. (Collaborator) & Vidal Díez, M. (Collaborator)

1/01/14 → 31/12/17

#### **Diccionario histórico del Español Moderno de la Ciencia y de la Técnica (fase de desarrollo)**

Puche Lorenzo, M. Á. (Investigator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Iglesia Martín, S. (Investigator), Nomdedeu Rull, A. (Investigator), Marco de la Mano, A. (Investigator), Díez de Revenga Torres, M. D. P. (Investigator), Pardo Herrero, P. (Investigator), Pascual Fernández, M. L. (Investigator), Rodríguez Ortiz, F. (Investigator), Gutierrez Cuadrado, J. (Investigator) & Vidal Díez, M. (Investigator)

Ministerio de Educación y Ciencia (MEC)

1/10/07 → 30/09/10

#### **El léxico especializado en el español contemporáneo: 1884-1936**

Wei, X. (Collaborator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Nomdedeu Rull, A. (Collaborator), Rodríguez Ortiz, F. (Collaborator), Vidal Díez, M. (Investigator), Puche Lorenzo, M. Á. (Principal Investigator 2), Pedote, G. S. (Collaborator), Pardo Herrero, P. (Collaborator), Pascual Fernández, M. L. (Collaborator), Iglesia Martín, S. (Collaborator), Torreadella Flix, F. X. (Collaborator), Moreno Villanueva, J. A. (Collaborator), Gutierrez Cuadrado, J. (Collaborator) & Liu, J. (Collaborator)

Spanish Ministry of Science and Innovation

1/01/19 → 31/08/22

#### **La formació de la terminologia de la química en espanyol: aspectes lexicològics**

Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Gállego Paz, R. (Scholar), Iglesia Martín, S. (Scholar), Anglada Arboix, E. (Investigator) & Madrona Cao, M. A. (Investigator)

Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación Científica (DGESIC)

1/10/98 → 1/10/01

#### **LENGUA Y CIENCIA**

Muñoz Bello, M. R. (Investigator), Garriga Escribano, C. (Principal Investigator), Arrizabalaga Valvueda, J. (Investigator), Astrid Ciro, L. (Investigator), Garcia-Macho Alonso de Santamaría, M. L. (Investigator), Soares Rodríguez, A. F. (Investigator), Gutiérrez Rodilla, B. (Investigator), Comamala, L. C. (Investigator), Libano Zumalacárregui, Á. (Investigator), Pardo Herrero, P. (Collaborator), Pedote, G. S. (Collaborator), Torruella Casañas, J. (Collaborator), Battaner Arias, M. P. (Investigator), de Hoyos Puente, J. C. (Investigator), Pérez Pascual, J. I. (Investigator), Claveria Nadal, G. (Investigator), Nomdedeu Rull, A. (Collaborator), Pinilla Martínez, J. (Investigator), Quirós García, M. (Investigator), Puche Lorenzo, M. Á. (Investigator), Pedraza Pedraza, M. B. (Collaborator), Grande López, M. C. (Investigator), Pascual Fernández, M. L. (Collaborator), Moreno Villanueva, J. A. (Investigator), Jacinto García, E. J. (Investigator), Carpi, E. (Investigator), Mancho Duque, M. J. (Investigator) & Santamaría Pérez, I. (Investigator)

Spanish Ministry of Economy and Competitiveness (MINECO)

1/12/15 → 30/11/17